

AG4707

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		<b>1067885</b>		Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b>  Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no		2) Receiver note		4) Dispatchdate <b>11.01.2021</b>	
10) Your sign <b>550004500001</b>		5) Supplier No. <b>0091024089</b>		6) Freight Free Unfrank		Creationday 08.01.2021	
11) Your Order No. <b>26.11.2020</b>		LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA <b>UJ</b>		7) Delivery Wagon Carrier		14) Our Order-No. <b>24962698</b>	
15) additional data customer <b>chub</b>		17) Dispatch place <b>chub</b>		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 317,1 net 190,1		26) Receipt-/unload-point <b>14249</b>	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 3 PAL		30) Quantity 192	
25) Dispatch Address <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		Destination		29) Description of delivery <b>EL. Control Unit;ATCU-2-9.</b>		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parnumber customer 1 0260.001.070 2NW 2510266920		42) Entry notes Date Name bzw Nir		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Receiver notes		45) Receiver		46) Invoice check		47) Receiver	
18028462R 5010946413		KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 192 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 15/01/21 Firma		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	

21000-2131

MA/ 2021000559

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az iránycikk This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> <b>Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b> J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA <i>PETROUA MĂRINEL</i>			
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.11		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> SAP:529834		<b>19 Földrajzi megjelölés</b> Geographical designation Kétszám Number 7 Csomagolás módja Method of packing 8 PAL Áru megnevezése Name of the goods 9 KFZ-Zubehör Statisztikai szám Statistical number 10 3849 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg 11 3849 Térfogat (m3) Volume in m3 # 0			
<b>6 Kétszám</b> Marks and Nos Kétszám Number 7 Csomagolás módja Method of packing 8 PAL Áru megnevezése Name of the goods 9 KFZ-Zubehör Statisztikai szám Statistical number 10 3849 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg 11 3849 Térfogat (m3) Volume in m3 # 0		<b>13 A feladó rendelkezését (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements KÜLÖNLEGES MEGÁLLAPODÁSOK Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)			
<b>21 Kialakítás helye, időpontja</b> Established in Hatvan am 2021.01.11		<b>24 Az áru átvevője</b> Goods received by Hatvan am 2021.01.11			
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender M. S. J. S. Kft. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
<b>25 Hasznos terhelés</b> Useful load AB60CYK AB97CYK		<b>26 Feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender M. S. J. S. Kft. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21-22 a feladó (vill) ki saját felelősségére

3000

GEN 2021  
 con riserva di  
 e quarantena